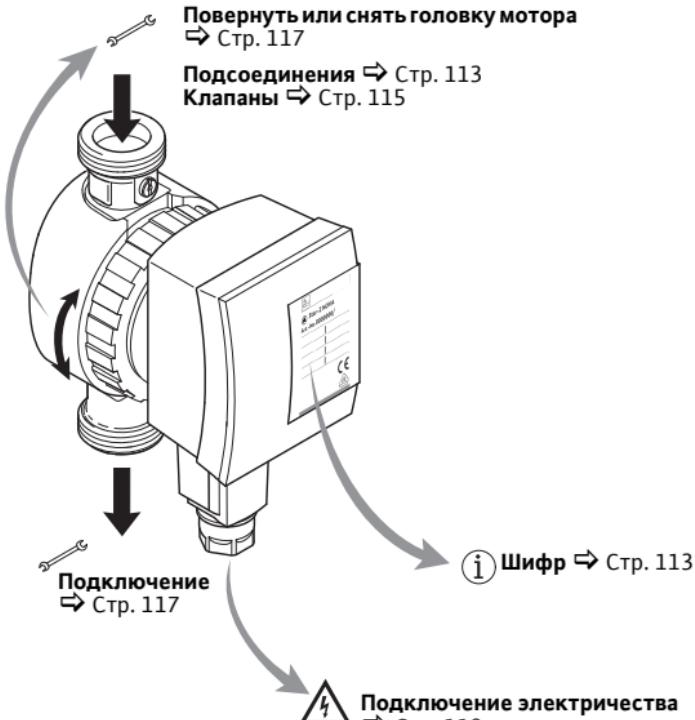


## Wilo-Star-Z NOVA



- en** Installation and operating instructions
- fr** Notice de montage et de mise en service
- es** Instrucciones de instalación y funcionamiento
- it** Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione
- el** Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας
- tr** Montaj ve kullanma kılavuzu
- hu** Beépítési és üzemeltetési utasítás
- pl** Instrukcja montażu i obsługi

- cs** Návod k montáži a obsluze
- ru** Инструкция по монтажу и эксплуатации
- lv** Uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcija
- lt** Montavimo ir naudojimo instrukcija
- sk** Návod na montáž a obsluhu
- sv** Monterings- och skötselanvisning
- fi** Asennus- ja käyttöohje
- da** Monterings- og driftsvejledning



**Техника безопасности** ⇒ Стр. 111



**Принцип работы** ⇒ Стр. 115



**Установка** ⇒ Стр. 116



**Неисправности** ⇒ Стр. 121

## 2 Техника безопасности

### О данной инструкции

- Перед установкой прочитать данную инструкцию до конца. Несоблюдение данной инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению насоса.
- После установки инструкцию передать конечному пользователю.
- Хранить инструкцию рядом с насосом. При возникновении проблем в дальнейшем она послужит справочным материалом.
- За ущерб, возникший в результате несоблюдения данной инструкции, изготовитель ответственности не несет.

### Предупреждение

Важные указания по технике безопасности обозначены следующим образом:



**Опасно:** угроза жизни от поражения электрическим током.



**Осторожно:** возможна угроза жизни или получения травмы.



**Внимание:** возможны повреждения насоса или других предметов.



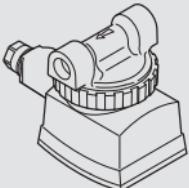
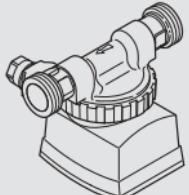
**Указание:** советы и информация.

<b>Квалификация</b>	Установку насоса разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам. Запрещен пуск в эксплуатацию или эксплуатация данного продукта для лиц с ограниченной вменяемостью (а также детей). Исключения допустимы только на основании соответствующего распоряжения лиц, ответственных за безопасность. Электроподключение разрешается осуществлять только квалифицированному электрику.
<b>Предписания</b>	При установке соблюдать следующие предписания в действующей редакции: <ul style="list-style-type: none"> <li>предписания по предотвращению несчастных случаев</li> <li>рекомендация W551 союза DVGW (в Германии)</li> <li>VDE 0370/часть 1</li> <li>другие местные предписания (например: IEC, VDE и т.д.)</li> </ul>
<b>Конструктивные изменения, запчасти</b>	Технические или конструктивные изменения насоса запрещены. Недопустимо вскрывать насос, удалив пластмассовую крышку. Использовать только оригинальные запчасти.
<b>Транспортировка</b>	При получении распаковать и проверить насос и все комплектующие детали и принадлежности. О повреждениях при транспортировке сообщить немедленно. Насос доставлять только в оригинальной упаковке.
<b>Электрический ток</b>	При работе с электрическим током существует опасность поражения, поэтому: <ul style="list-style-type: none"> <li>перед началом работ с насосом отключить ток и заблокировать от повторного включения;</li> <li>не допускать перегибания, зажима электрического кабеля или соприкосновения его с нагревательными приборами.</li> <li>Насос имеет вид защиты IP 42 от капающей воды. Обезопасить насос от брызг воды, не погружать насос в воду или другие жидкости.</li> </ul>

## 3.1 Шифр

Star-Z	Серия: стандартный циркуляционный насос для систем ГВС с мокрым ротором
NOVA	Типовое обозначение  A = с запорной арматурой C = с запорной арматурой и готовый к подключению, со штекерным таймером

## 3.2 Подсоединения

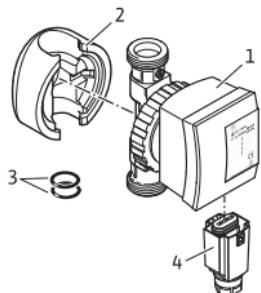
	<b>Star-Z NOVA</b> резьбовое соединение: 15 (Rp ½")
	<b>Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C</b> резьбовое соединение: 15 (Rp ½") и запорная арматура

### 3.3 Данные

Star-Z NOVA, Star-Z NOVA A, Star-Z NOVA C	
Сетевое напряжение	1~230 В / 50 Гц
Вид защиты	IP 42
Номинальный диаметр соединительных патрубков	R 1½
Монтажная длина	84 мм (тип А: 138 мм)
Макс. допустимое рабочее давление	10 бар (1000 кПа)
допустимый температурный диапазон перекачиваемой среды	от +2° С до +65° С, в неравномерном режиме до 2 часов +70° С
Макс. температура окружающей среды	+ 40° С
Максимально допустимая общая жесткость в циркуляционных системах ГВС	20° dH

Другие данные см. на фирменной табличке или в каталоге Wilo.

### 3.4 Объем поставки



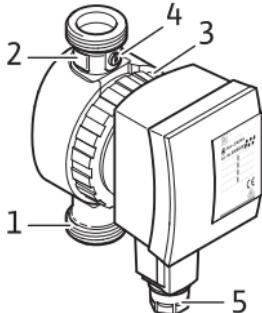
- 1 Насос
- 2 Теплоизолирующие кожухи
- 3 Уплотнительные кольца
- 4 Wilo-Connector
- 5 Инструкция по монтажу и эксплуатации (не отображена)

## 4.1 Применение

Данный циркуляционный насос предусмотрен только для перекачивания питьевой воды.

## 4.2 Функции

### Клапаны



Исполнения Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C оснащены с напорной стороны обратным клапаном (1), а со стороны всасывания — запорным клапаном (2).

Для замены головки мотора (3) достаточно ее обесточить, удалив коннектор (5), и закрыть запорный клапан при помощи поворотного запора (4). Головку мотора теперь можно просто отвинтить ⇒ Стр. 117.

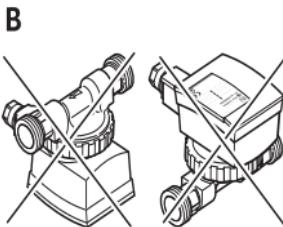
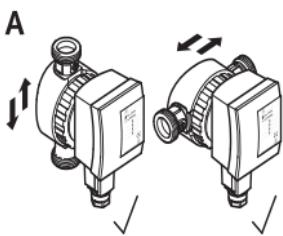
## 5.1 Механическая установка



**Опасно:** Перед началом работ убедиться, что насос отсоединен от электропитания.

### Место установки

Для установки выбирать хорошо проветриваемое помещение, защищенное от атмосферных условий, мороза и пыли. Для установки выбирать место с удобным доступом.



**Внимание:** Загрязнения могут привести к неработоспособности насоса. Перед установкой промыть трубопроводную систему.



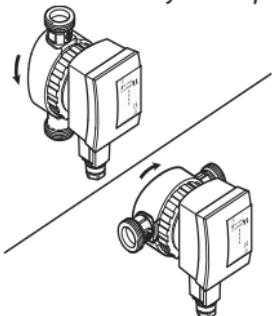
**Указание:** Запорный клапан и обратный клапан для исполнений Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C предварительно установлены заводом-изготовителем. При установке исполнения Star-Z NOVA необходимо дополнительно установить упомянутые клапаны.

1. Место установки подготовить таким образом, чтобы избежать механических напряжений при установке насоса.
2. Выбрать правильное монтажное положение: только как показано на (рис. А). Стрелка на обратной стороне корпуса указывает направление потока.

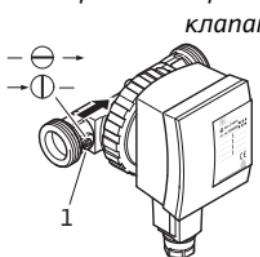
# Установка

Русский

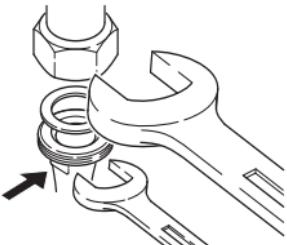
Повернуть или снять головку мотора



Открыть запорный клапан



Подключение



3. Ослабить накидную гайку, при необходимости — отвинтить совсем.

**Внимание:** Не повредить уплотнение корпуса. Поврежденные уплотнения заменить.

4. Повернуть головку мотора так, чтобы Wilo-Connector был направлен вниз.

**Внимание:** При неправильном положении может проникнуть вода и повредить насос.

5. Снова затянуть накидную гайку.

6. Шлиц (1) повернуть отверткой так, чтобы он стоял параллельно направлению потока (только для исполнений Star-Z NOVA A и Star-Z NOVA C).

**Указание:** Чтобы закрыть клапан, следует установить шлиц перпендикулярно направлению потока.

7. Установить теплоизолирующий кожух.

**Внимание:** Пластмассовые детали мотора не теплоизолировать, чтобы не подвергать насос перегреву.

8. Подключить систему трубопроводов.

**Внимание:** У исполнений с запорным и обратным клапаном эти клапаны уже предварительно герметично установлены с крутящим моментом затяжки 15 Нм (вручную). Слишком большой момент затяжки при свинчивании приведет к разрушению резьбового соединения и уплотнительного кольца.

При установке клапан придерживать гаечным ключом, чтобы не поворачивался!

## 5.2 Подключение электричества



**Опасно:** Работы, связанные с электро-подключением, разрешено выполнять только квалифицированному электрику. Перед подключением убедитесь, что соединительная линия обесточена.

*Подключение  
электричества  
выполнять следующим  
образом:*

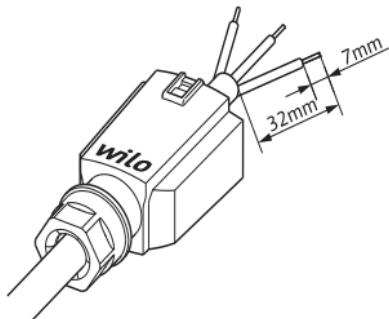


Рис. 1

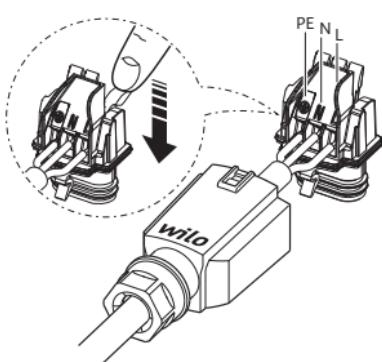


Рис. 2

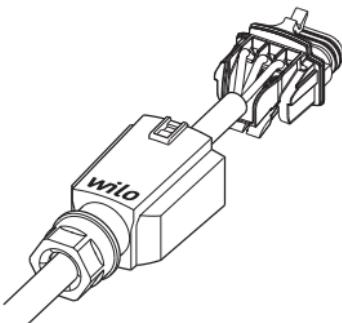


Рис. 3

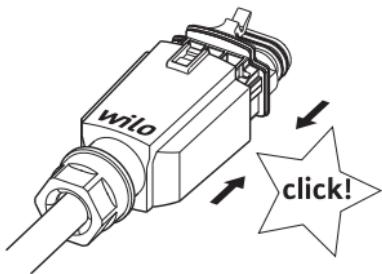


Рис. 4

Открыть WILO-Connector  
следующим образом:

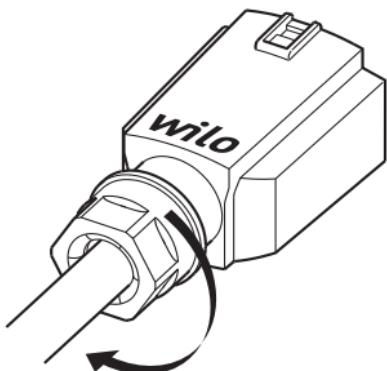
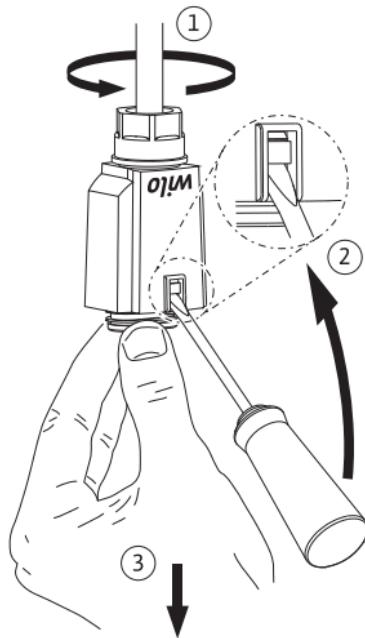


Рис. 5



## 5.3 Заполнение и удаление воздуха

1. Заполнение установки.
2. Удаление воздуха из камеры ротора про-  
исходит автоматически после непродол-  
жительного времени работы. При этом  
может возникать шум. В случае необходи-  
мости можно ускорить удаление воздуха,  
несколько раз включив и выключив насос.  
Кратковременный сухой ход не вредит  
насосу.

- Очистка Снаружи насос только протирать слегка увлажненной тряпкой без чистящего средства.

## Замена головки мотора



**Осторожно:** При демонтаже головки мотора или насоса возможен выход горячей перекачиваемой среды под давлением. Сначала подождать, пока насос остынет. Перед демонтажом насоса закрыть запорные клапаны ⇒ Стр. 117.



**Указание:** При демонтированном и работающем моторе возможно возникновение шумов и смена направления вращения. В данном случае это является нормальным состоянием. Безупречное функционирование может быть обеспечено только в том случае, если насос работает в перекачиваемой среде.

Замена головки мотора ⇒ Стр. 117.

Сменный мотор заказывать у квалифицированного наладчика.

Неисправности	Причины	Способ устранения
Насос не запускается.	Прерывание подачи тока, короткое замыкание или неисправность предохранителей.	Поручить проверку подачи тока квалифицированному электрику.
	Функция таймера автоматически отключилась (только исполнение Star-Z NOVA C).	Проверить настройки штекерного таймера.
	Мотор заблокирован, например, осадком из циркулирующей воды.	Поручить специалисту демонтировать насос ⇒ Стр. 117.
Насос производит шумы.	Трение мотора, например, из-за осадка из циркулирующей воды.	Восстановить плавный ход рабочего колеса вращением и промыванием загрязнений.
	Сухой ход, недостаточно воды.	Проверить запорную арматуру, ее необходимо полностью открыть.
	Воздух в насосе.	5 раз включать насос на 30с и выключать на 30 с.



**Указание:** Если неисправность устранить не удается, необходимо вызвать квалифицированного наладчика.

## Утилизация

### Предотвращение вреда для окружающей среды

- Не выбрасывать насос с обычными бытовыми отходами.
- Сдать насос на вторичную переработку.
- В случае сомнений следует обращаться за разъяснениями в органы местного самоуправления и на предприятия, утилизирующие отходы.



**Указание:** Дополнительную информацию о вторичной переработке см. на сайте

**D      EG - Konformitätserklärung**  
**GB     EC - Declaration of conformity**  
**F      Déclaration de conformité CE**

(gemäß 2004/108/EG Anhang IV,2 und 2006/95/EG Anhang III,B,  
according 2004/108/EC annex IV,2 and 2006/95/EC annex III,B,  
conforme 2004/108/CE annexe IV,2 et 2006/95/CE l'annexe III B)

Hiermit erklären wir, dass die Bauart der Baureihe :  
*Herewith, we declare that this pump type of the series:*  
*Par le présent, nous déclarons que le type des pompes de la*  
*série:*

**Star Z Nova**

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
*in its delivered state complies with the following relevant provisions:*  
*est conforme aux dispositions suivantes dont il relève:*

**Niederspannungsrichtlinie**  
**Low voltage directive**  
**Directive basse-tension**

**2006/95/EG**

**Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie**  
**Electromagnetic compatibility - directive**  
**Directive compatibilité électromagnétique**

**2004/108/EG**

und entsprechender nationaler Gesetzgebung.  
*and with the relevant national legislation;*  
*et aux législations nationales les transposant;*

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:  
*as well as following harmonized standards;*  
*ainsi qu'aux normes (européennes) harmonisées suivantes:*

**EN 60335-2-51**

Dortmund, 28.11.2012

*i A. C. Brasse*

Claudia Brasse  
Group Quality

**wilo**

WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
44263 Dortmund  
Germany

<b>(BG) - Български език</b> <b>ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО</b>	<b>(CS) - Čeština</b> <b>ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
<p>WILO SE декларират, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приемлите ги национални законодателства:</p> <p>Ниско Напрежение 2006/95/EO ; Електромагнитна съвместимост 2004/108/EO ; Продукти, свързани с енергопотреблението 2009/125/EO</p> <p>ако и на гармонизираните европейски стандарти, упоменати на предишната страница.</p>	<p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přejímají:</p> <p>Nízké Napětí 2006/95/ES ; Elektromagnetická Kompatibilita 2004/108/ES ; Výrobků spojených se spotrebou energie 2009/125/ES</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předešlou stránce.</p>
<b>(DA) - Dansk</b> <b>EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b>	<b>(EL) - Ελληνικά</b> <b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣ ΕΚ</b>
<p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Lavspændings 2006/95/EF ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2004/108/EF ; Energierelaterede produkter 2009/125/EF</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκά δηλώσιμα είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Χαμηλή Τάσης 2006/95/EK ; Ηλεκτρομαγνητική συμπαρατητικότητα 2004/108/EK ; Συνδέομενα με την ενέργεια προϊόντα 2009/125/EK</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<b>(ES) - Español</b> <b>DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD</b>	<b>(ET) - Eesti keel</b> <b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOONI</b>
<p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Baja Tensión 2006/95/CE ; Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE ; Productos relacionados con la energía 2009/125/CE</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnustustes kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevate Euroopa direktiivide sätestäge ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivid üle on võtnud:</p> <p>Madalpingeseadmed 2006/95/EU ; Elektromagnetilist Ühilduvust 2004/108/EU ; Energiamõõjuga toodete 2009/125/EU</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel lehekülijärel ka toodud harmoniseeritud Euroopa standardeitega.</p>
<b>(FI) - Suomen kieli</b> <b>YE-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>	<b>(HR) - Hrvatski</b> <b>EZ IZZJAVA O SUKLADNOSTI</b>
<p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutukseksa kuvatut tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määritysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiasetusten mukaisia:</p> <p>Matala Jännite 2006/95/EY ; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2004/108/EY ; Energiaan liittyvien tuotteiden 2009/125/EY</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisillä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>Smjernica o niskom naponu 2006/95/EZ ; Elektromagnetska kompatibilnost - smjernica 2004/108/EZ ; Smjernica za proizvode relevantne u pogledu potrošnje energije 2009/125/EZ</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>
<b>(HU) - Magyar</b> <b>EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>	<b>(IT) - Italiano</b> <b>DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ</b>
<p>WILO SE jelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvök elírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe általitetett rendelkezéseinek:</p> <p>Alacsony Feszültségű 2006/95/EK ; Elektromágneses összeférhetőségre 2004/108/EK ; Energialával kapcsolatos termékek 2009/125/EK</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>	<p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Bassa Tensione 2006/95/CE ; Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE ; Prodotti connessi all'energia 2009/125/CE</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate indicate a pagina precedente.</p>
<b>(LT) - Lietuvių kalba</b> <b>EB ATITIKTIOS DEKLARACIJA</b>	<b>(LV) - Latviešu valoda</b> <b>EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU</b>
<p>WILO SE pareišķia, kad šioje deklarācijā nurodyti gaminiai atitinka šiuos Europos direktyvu ir jas perkeliančiu nacionalinīu īstatymu nuostatus:</p> <p>Žēma ītampa 2006/95/EU ; Elektromagnētiskās Saderīnāmumas 2004/108/EU ; Energija susijusiems gaminiams 2009/125/EU</p> <p>ir taip pat harmonizotas Europas normas, kurios buvo ciituotos ankstesniame puslapville.</p>	<p>WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šīt uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Zemsprīguma 2006/95/EK ; Elektromagnētiskās Saderības 2004/108/EK ; Energiju saistītiem rāzojumiem 2009/125/EK</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>
<b>(MT) - Malti</b> <b>DIKJARAZZJONI KE TA' KONFORMITÀ</b>	<b>(NL) - Nederlands</b> <b>EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</b>
<p>WILO SE jiddikkjira li l-prodotti specifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Europei li jsegwu u mal-lejlissazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>Vultagg Baxx 2006/95/KE ; Kompatibilità Elettromagnetica 2004/108/KE ; Prodotti relativi mal-energia 2009/125/KE</p> <p>kif ukoll man-normi Europej armonizzati li jsegwu imsemmija fil-pagina précédent.</p>	<p>WILO SE verlaat dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Laagspannings 2006/95/EG ; Elektromagnetische Compatibiliteit 2004/108/EG ; Energiegerelateerde producten 2009/125/EG</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>

<p><b>(NO) - Norsk</b> <b>EU-OVERENSSTEMMELSESEKRAEING</b></p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-Lavspenningsdirektiv 2006/95/EG ; EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG ; Direktiv energirelaterte produkter 2009/125/EF</p> <p>og harmoniserte europeiske standarer nevnt på forrige side.</p>	<p><b>(PL) - Polski</b> <b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE</b></p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Niskich Napięć 2006/95/WE ; Kompatybilność Elektromagnetycznej 2004/108/WE ; Produktów związanych z energią 2009/125/WE</p> <p>oraz z następującymi normami europejskimi zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p><b>(PT) - Português</b> <b>DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE</b></p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das directivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Baixa Voltagem 2006/95/CE ; Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE ; Produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/CE</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p><b>(RO) - Română</b> <b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</b></p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezența declarație sunt conforme cu dispozițiile direcțiilor europene următoare și cu legislația națională care le transpun :</p> <p>Joasă Tensiune 2006/95/CE ; Compatibilitate Electromagnetică 2004/108/CE ; Produselor cu impact energetic 2009/125/CE</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p><b>(RU) - русский язык</b> <b>Декларация о соответствии Европейским нормам</b></p> <p>WILO SE заявляет, что продукты, перечисленные в данной декларации о соответствии, отвечают следующим европейским директивам и национальным предписаниям:</p> <p>Директива ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/EC ; Директива ЕС по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ; Директива о продукции, связанной с энергопотреблением 2009/125/EC и гармонизированным европейским стандартам, упомянутым на предыдущей странице.</p>	<p><b>(SK) - Slovenčina</b> <b>ES VYHLÁSENIE O ZHODE</b></p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych directive a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Nízkonapäťové zariadenia 2006/95/ES ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2004/108/ES ; Energeticky významných výrobkov 2009/125/ES ako aj s harmonizovanými európskych normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>
<p><b>(SL) - Slovenščina</b> <b>ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</b></p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Nizka Napetost 2006/95/ES ; Elektromagnetno Zdržljivostjo 2004/108/ES ; Izdelkov, povezanih z energijo 2009/125/ES</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>	<p><b>(SV) - Svenska</b> <b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b></p> <p>WILO SE intygar att materialen som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Lågspänning 2006/95/EG ; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2004/108/EG ; Energirelaterade produkter 2009/125/EG</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>
<p><b>(TR) - Türkçe</b> <b>CE UYGUNLUK TEYİD BELGESİ</b></p> <p>WILO SEbu belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Alçak Gerilim Yönetmeliği 2006/95/AT ; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT ; Eko Tasarım Yönetmeliği 2009/125/AT ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>	

## **Дополнительная информация:**

### **I. Информация о дате изготовления**

Дата изготовления указана на заводской табличке оборудования.

Разъяснения по определению даты изготовления:

Например: YYwWW = 14w30

YY = год изготовления

w = символ «Неделя»

WW = неделя изготовления

### **II. Сведения об обязательной сертификации**

Оборудование соответствует требованиям следующих Технических Регламентов Таможенного Союза:



TR TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
TR TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Наименование оборудования	Информация о сертификате	Срок действия
Циркуляционные насосы бытового назначения WILO	№ TC RU C-DE.AB24.B.01946, выдан органом по сертификации продукции ООО «СП «СТАНДАРТ ТЕСТ», город Москва	26.12.2014 - 25.12.2019

### **III. Информация о производителе и официальных представительствах**

#### **1. Информация об изготавителе.**

Изготовитель: WILO SE (ВИЛО СЕ)

Страна производства указана на заводской табличке оборудования.

#### **2. Официальные представительства на территории Таможенного Союза.**

--	--	--

# wilo

WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
D-44263 Dortmund  
Germany  
T +49(0)231 4102-0  
F +49(0)231 4102-7363

Pioneering for You